

2008年  
六月版

哈维中文学学校校刊

Howard County Chinese School Newsletter

- 教育下一代学习中文
- 促进家长的互相交流
- 弘扬中华民族文化

学校地址: Howard County College \* Email: ec@hccs-md.com \* Website: http://www.hccs-md.com  
2007-2008年第六期06/01/2008出版 \* 主编并发行: 朱敏 \* 版权所有

## 重要通知

哈维中文学学校毕业典礼将于下周日六月八日一点至四点在 *River Hill HS* 礼堂举行。请全体家长和学生准时参加。

## 哈维中学向四川汶川地震灾区捐款名单

一方有难，八方支援，此次为四川地震灾区的捐款活动，展现了中文学校的空前团结。截至即日起，学校共收到三万多美元来自家长，老师和学生的捐款，捐款人次超过250人次。其中李宏诚夫妇，丘云，和林木桂各捐助1000美元，陈竞飞夫妇捐助600美元，赖军/蔡怀彬，林彦，付国义/孙燕，蒋兮/刘琰，莫尚第/程丽，何列卫，胡富民，王新京/严倩，安琳萍，李佩和郭华，等各捐助500美元。其他捐助善款的学生和家长还有（无特别次序）：

刘莉，李欣，李元军，赵衡一，黄福贵/高莲珍，赵峰/黄燕，红豆，欧阳晏/周微波，吕冈/王林芳，陈春，王小平/肖严，易量/胡晓欣，付国义/孙燕，林昭平/华蓓，姚建华/吴建君，冯心楠/冯晓冬/王雁，杨荣泽/林蕾，阮秀玫，Alyssa Herman，冯依琳，潘若霞/谈立勤，吴仁广，李如慧，Angel Team，才丽，刘志远，李可，杨音旋，王戴韦/王辉，魏森，郑晔，闫桂芳/徐学红，刘艳，曾素冰/戴志远，赵葵/袁捷，安新海/田青，涂志强/涂媛媛，祖瑞霞/孟文豪，凯龙，凯莉，硕凯，郑纳森，郑浩诒，高峰/黄璐，何宁，刘郭昞，郑景耀/吕玲，周云/张先锋，林凯珊，汪浙静，潘璠/闫万华，周黎明/陶旭光，刘军/黄晓英，冯钟/郑敏，王嘉瑞，朱敏，沈爱今，潘建夫，叶洁/张肇州，张肃，David Lannucci/Mary Blotzer，徐萍，钱进，吴凡，萨燕，刘澄雨，隋泽昊，萨世浩，潘游良，薛维毅，张永良/岳彬彬，文立，陆舜，周嘉豪，周嘉畅，倪闻鸽，詹习武，张琦/范庆国，谷李军/王秀新，马明/周青，卢晓玲/程健宇，Shiyue Qiu，林昕/陈晖/林凯文，徐洁敏/吕波/Max Lu，金颖/余云开，张国威，魏奎/丽华，王彦森/肖小英，曹德贵/杨惠群，金姗姗/杨松，于桂琴，单钧，李英，王若文，隋成岗/张秋华，朱永飞/张虚白，马提则/肖帆，李会平/马宁，傅旭力/严明，张斌，朱萸，薛维耀，安平，张雪婷，劳力行/雷情芳/劳逸成/劳依韵，陈新生，任碧宁/任昕，时占平，绍立军/孙维云。王爱民/郭唯，沈素红/朱跃建，李江/张南南，李丹，张子乔/杨梅，王小勤/文传菊，方道和/余程思，霍玉清，高志刚，董加瑞/周群，陈宛清，李蕙质，杨一鸿，



## 地震捐款名单（续）

李林/王济宁, 钱勇, 钱程, 俞正超, 王路通, 李怀/戴维丽, 高天皓, 杨坚, 毛建平/张冰, 寇青/张冰, 张海仁/孙烨, 唐利, 顾伟/谭旭宁, 师勤, 罗建军/李卓, 李牧龙, 陈宛玲, 曹汝晨, 潘逸丰, 潘晓晴, 何其聪, 姜杰茜, 朱大鸣/拓文彬, 金菡, 吴亚萍, 徐健, 尹美琪, 俞韵婷, 胡鸿, 鲁辰红, 郑勤奋/郭琰, 郑昕, 张歌, 冯砚君, 张同, 张心, 张抱, 郑子荣/谢映红, 徐飘飘, 沈培衡, 黄华鹏, 李翔/甘一飞/甘霖, 王贤, 黄晔莉, 张少仪, 王大卫/王成钢, 林冲天, 王佳美, 王海伦, 张帆, 薛易/薛凡, 徐怡, 余定国, 黄成全, 傅爽, 沈维云/倪小明, Hon Lo, Hanbing Lu/Xiaolan Wei, Renee Yang, Weilin Liu, Alvina Pan, Sophia Huang, Claire Huang, 蔡美意, 汤旭荣, 王林波, Cecilia Lu, Christine Shi, Daniel Wei, Victoria Zhang, Alan Wang, Jane Li, Lisa Li, Kevin hu, Michael Cai, 曹洋洋, 李立华/杨蓉晖, 赵沃特, 杨馨怡, 赵云鹤/陈秀仙, 甄理捷/蒋晔, 聂宪生/周苓, Weidong Hu/Ruiqian Wan, Shuoru Wang/ShaoWei Zhang, Weiping Shi/Zhang Gao, Hua Lu/Zhongyu Guo, 孙小力/吴旭峰, 程杨, 钱强, 李明/赵翠微, Li Xu, Cheng Qian, Aiwu Cheng, Hanjun Ding, Yunling Li, Aigen Zhao, Junhua Duan, Hua Guo, Ling Yin, Shirley Huang, Selena Han/PinChing Choo, Feng Jia, Johanna Fong, Alice Lao-Downie, Yi Zhang, Wenan Zhao.

另外学校还收到了来自**华星中文学校**的捐款600余元, 捐款人为韩清源, 周光明, Leba Jiang, Rose A Rodriguez.

**大华府大陆中医院校同学会**的14医生和他们的患者共同捐助的5973.33美元, 也加入了我校的捐款行列。他们中的大多数捐款都高达500美元。他们是侯婉珠, 刘红, 陈洁, 姚汉龙, 樊鎏, 洪菲菲, 方道和, 杜国蓉, 王胜, Ines Alicea, 石成章, 刘宁, Sooki Eaton, Grant Zhang.

**巴尔的摩华人医生协会 (CADAB)** 11位医生, 共捐助\$2850, 他们中很多人是我们学校的家长, 可以看到他们的名字分别出现在二份捐款名单上。他们是方明, Qiwei Gai/Guang Xu, 高晓明, Pauline Hsu/Jian-ying Wang/Harry Li, 倪喃/陈刚, 唐梅/王来曦, Dou (Alvin) Wang/Jianxia Qiu, Louann Zhang/Matthew Greenstone, 郑雷/杨英, Rixin Zhou/Yuanhong Du



## HCCS 关于网上注册的说明 Online System Manual

This new online IT system is designed to integrate the HCCS management (student, teacher, management team, registration, tuition, etc) into the old HCCS website. This new system requires a unique ID (your email address) to access the restricted information. Before you create your HCCS ID, you need a working email address. If you don't have one, please register one free from gmail.com, yahoo.com or other providers.

### Create HCCS account

1. Go to [www.hccs-md.org](http://www.hccs-md.org)
2. Click the signin button at the up-right corner of your browser window. Now you are at the HCCS Sign In page.
3. Click the “Continue” link at the right side of the window.
4. Now you are in HCCS Create Account page. Please fill in this form. The input field led by red “\*” indicates mandatory information and you have to provide it. Chinese name is optional but I highly recommend you to provide it. The password is not readable to anybody. Only the encrypted text is stored in the backend database.
5. Click the “Submit” button at the bottom of the form. If all information you provided are valid (valid email address, the two passwords match each other, all required information are provided), then a notice will be popped up in a small window and it reads “Dear <your first name>: You have successfully created your HCCS account. A confirmation email has been sent to you. Please click the link in your email to activate your account.”
6. Go to your email account and find this confirmation email. For instance, if use [abc@gmail.com](mailto:abc@gmail.com) to register your HCCS account, you should go to [www.gmail.com](http://www.gmail.com) and check your email.
7. The email should read as:  
From HCCS Webmaster <[hccs.webmaster@gmail.com](mailto:hccs.webmaster@gmail.com)>  
to <Your email address here>  
date Wed, May 7, 2008 at 12:39 PM  
subject Your HCCS account confirmation
8. Your Confirmation link  
Click on this link to activate your account  
<http://www.hccs-md.org/private/onlineregistration/confirmation.php?passkey=XXXX>
9. Click on the link in this email. If your email reader does not support the direct click, you need to copy this link and paste it in your internet browser address field and press enter.  
You will be told you have successfully activated your account.

### Login HCCS

1. Go to [www.hccs-md.org](http://www.hccs-md.org)
2. Click the signin button at the up-right corner of your browser window. Now you are at the HCCS Sign In page.
3. Fill in your email address used to create HCCS account and your password and click Login button.
4. If the email address / password are correct, you will be in the HCCS online system.

### Forget Your Password

If you forget your password, you can get it back as follows:

1. Go to <http://hccs-md.org/signin.php>
2. Click the “Forget Password?”
3. Enter your HCCS ID (your email address) and click “Get Password” button
4. Your new password will be sent to your email address.

### Change Your Password

You can change your password as follows:

1. After you login, click the “MyAccount” from the menu bar (below HCCS logo),

### Re-visit My Invoices

1. You can re-visit your invoices after you generated them.
2. After you login, click the “MyAccount” from the menu bar (below HCCS logo),
3. Click “My Invoice”
4. Select one of the invoices under your name
5. The specified invoice is generated.

### Enrolled Your Children

1. Log into HCCS by following Step II
2. Click “MyAccount” from the menu bar under the HCCS logo
3. Click “Create Student Account” that is just under the menu bar
4. You are in the page HCCS Student Sign Up. Fill in this form:
  - Student DOB is student date of birth. We collect this information to distinguish students with identical names.
  - If this registration school year (2008-2009) is the first year your child stay with us, please check the “New Student”. If not, please ignore this field.
5. Click “Submit” button to register your children.

### Online Registration

1. Log into HCCS using your user ID and password
2. Click “Registration” from the top menu bar
3. Courses registered under your name will be displayed in this page
4. Register Chinese or bilingual courses (student only)
  - Click “Chinese/Bilingual” menu from the registration menu bar
  - Select the student from the top section (one student a time)
  - Select the course from the course list (one course a time)
  - Click “Register” button
5. Register subsidiary course (student only)
  - Click “Student Subsidiary” from the registration menu bar
  - Select the student from the student list (top section)
  - Select the course from the course list
  - Click “Register” button
6. Register adult subsidiary course
  - Click “Adult Subsidiary” from the registration menu bar
  - Select the subsidiary course from the list
  - Click “Register” button
7. Drop course
  - You can only drop courses online before you generate your invoice. After your invoice has been generated, you can drop them at HCCS EC on duty desk.
  - Click “Drop Course” from the registration menu bar
  - Check the course you want to drop and click “Drop” button
8. Download registration form  
The use of registration forms is limited. Please consult EC member at HCCS EC On Duty desk for detail information
9. Generate Invoice
  - Click “Generate Invoice” from the registration menu bar
  - Your invoice is displayed in the next page
  - Print your invoice and bring it to EC On Duty desk with your payment or mail it to: Howard County Chinese School P. O. Box 1547 Ellicott City, MD 21041”

### Sign Out

Click “Sign Out” from the Menu Bar.

More functionality will be progressively added for management team and teachers.

Should you have any comments, find any bugs, or encounter any difficulties please feel free to notify the HCCS webmaster through [hccs.webmaster@gmail.com](mailto:hccs.webmaster@gmail.com).

课程介绍

# 孔子学堂

**Elementary – Intermediate Chinese , Fall 2008**  
**Confucius Institute, University of Maryland, Howard County**

## **Instructors, Class Time and Classroom**

Instructor: Wang, Linbo

Class Time: 12:00-1:50

Classroom: A-001

## **Text Materials**

Contemporary Chinese 1 for the elementary students (adult)

Chinese Paradise 1 for the elementary students(kids)

Contemporary Chinese 2-3 for the intermediate students(adult)

Chinese Paradise 2-3 for the intermediate students (kids)

## **Course Description**

The purpose of the course is to keep building a foundation for your study of Mandarin Chinese. Whatever your future plans, we want to make the foundation a solid one. Coupled with your effort, we will do our best to make it so. The class focuses on skills of listening and speaking, while learns reading, writing and structures. By using “proficiency-based” instruction, we will help you develop functional language ability – the ability to use Mandarin Chinese in linguistically and socially appropriate ways. We attempt to create a Chinese environment in the classroom setting, and through communicative activities, you will develop confidence in your daily conversation skills.

Daily Class Schedule: The classes are conducted entirely in Mandarin and are a time for you to practice and perform your new language skills. A typical day can include dialogue performances, exercises, communicative activities, and/or quizzes. The classes will include language instruction, culture explanations, reading/writing instruction, and some exercises and quizzes. Some English might be used in classes

Homework: Homework should be given to the instructor on the scheduled date. The instructor will return homework to you within a week with correction.

Dialogue Practice: You will work with one of your classmates as a partner to memorize the dialogue or a sketch in each lesson. You need to memorize it in the beginning of your class. Fluency, accuracy and pronunciation will be evaluated.

Midterm and Final Exams: There will be one midterm exam and one final exam .

*You are welcome to discuss all of your concerns with me ANYTIME.*

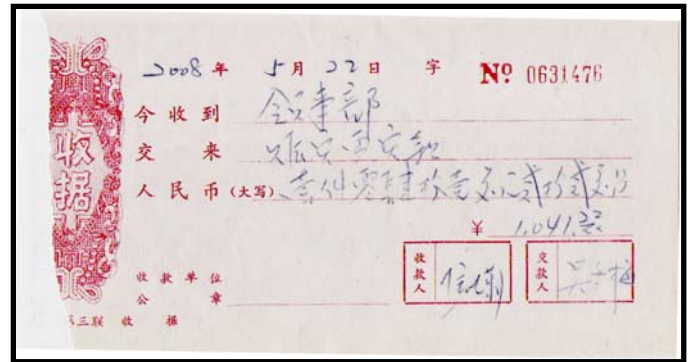
*I am here to help you learn Chinese.*

*Enjoy Your Chinese Learning and Have an Excellent Term!!*

## 雪灾捐款部分名单

李翔, 张钰弘, 孙荔荔, 万舟, 赵海  
伦, 任昕, 何宇亮, 王小平, 李蕙质

(右图为来自中国大使馆的雪灾捐款的收据)



## 关于订购《学语文·北美月刊》的通知

《语文报·北美月刊》现改版为《学语文·北美月刊》是由语文报社编辑,在北美地区发行,服务于海内外把汉语作为第二语言学习的学生月刊杂志。中国国家汉语国际推广领导小组办公室是其业务指导单位。本刊以在全世界推广汉语,传播中华民族的优秀文化为己任,出版几年来,发行范围遍及美国46个州,被我国驻加拿大和墨西哥的领馆、美国多家中小学图书馆收藏。2006年6月,本刊被美国大学理事会列为AP中文老师的推荐读物。本刊分初级和中级两个版别。初级引导汉语初学者入门,中级提供丰富的阅读材料,提高对汉语的实际应用和考试能力。

近两年来,我校有部分家长订阅了语文报。多数家长认为语文报的内容丰富,可读性强,很适合学生课外阅读。每期的中文SAT和AP中文考试的内容也非常有针对性。坚持阅读,必有好处。有时许多家长经常会因为不知为孩子选择什么样的中文书刊而犯愁。语文报就是一个很好的选择。初级版适合三、四年级以下的学生,中级版适合于其他学生。

如果我校学生都能(大部分学生)订阅北美语文报,他们将给我们非常优惠的订价,甚至比全美中文学校协会给的订价还好。希望各位家长考虑一下是否仅需每月1-2元就可以为你的孩子提供一本适合他们学习的中文杂志,这种投资是不是很值得?在下学期开学前,我们将开始增订2008-2009年的语文报(全年共十期,从九月到六月)。暑假期间,有要订阅的家长请给我发email([wuquo26@yahoo.com](mailto:wuquo26@yahoo.com))。如果你想了解更多关于《学语文》的情况,请查阅她的网站:  
<http://www.yuwenbao.us/index.phtml>。

(郭唯供稿)